

744571-2026 - Mise en concurrence

Allemagne – Travaux de construction de stations de pompage des eaux usées – KN; HAF
Optimierung Hebepumpwerk - Los 3 , Umbau Maschinenraum (K-15/4461)
OJ S 208/2026 27/10/2026

Avis de marché ou de concession – régime ordinaire
Travaux

1. Acheteur

1.1. Acheteur

Nom officiel: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Adresse électronique: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Forme juridique de l'acheteur: Organisme de droit public, contrôlé par une autorité régionale

Activité du pouvoir adjudicateur: Services d'administration générale

2. Procédure

2.1. Procédure

Titre: KN; HAF Optimierung Hebepumpwerk - Los 3 , Umbau Maschinenraum (K-15/4461)

Description: KN; HAF Optimierung Hebepumpwerk - Los 3 , Umbau Maschinenraum (K-15/4461) Abbruch und Neubau der Bautechnik und Maschinentechnik im Maschinenraum

Identifiant de la procédure: c8e3f99f-f373-4a72-9ef7-0ce0e65f8114

Identifiant interne: OV 18/26

Type de procédure: Ouverte

La procédure est accélérée: non

2.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45232423 Travaux de construction de stations de pompage des eaux usées

2.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Allemagne

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Bei den St. Pauli Landungsbrücken 49 20359 Hamburg

2.1.4. Informations générales

Informations complémentaires: Fragen zu den Ausschreibungsunterlagen werden bis zum 08.12.2026 beantwortet.

Base juridique:

Directive 2014/24/UE

vob-a-eu -

2.1.6. Motifs d'exclusion

Sources des motifs d'exclusion: Avis, Document de marché

Corruption: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung.

Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den

Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Participation à une organisation criminelle: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Blanchiment de capitaux ou financement du terrorisme: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Fraude: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Travail des enfants et autres formes de traite des êtres humains: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement à l'obligation relative au paiement de cotisations de sécurité sociale: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Manquement à l'obligation relative au paiement d'impôts et taxes: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Infractions terroristes ou infractions liées aux activités terroristes: Zusätzlich finden sämtliche Ausschlussgründe gemäß §6e EU VOB/A Anwendung. Darüber hinaus geltende Ausschlussgründe und Eignungskriterien sind den Vergabeunterlagen zu entnehmen.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titre: KN; HAF Optimierung Hebepumpwerk - Los 3 , Umbau Maschinenraum (K-15/4461)

Description: Das Hebepumpwerk befindet sich an einer neuralgischen Stelle der Abwasserableitung in Richtung Klärwerk. Das Schachtpumpwerk ist 21,4m tief und kann durch einen auf der Zwischendecke in 16m Tiefe reichenden Treppenturm begangen werden. Der Innendurchmesser beträgt 12m. Der Umbau des Maschinenraums des Hebepumpwerks beinhaltet: Rückbau der gesamten Maschinen- und Anlagentechnik - 3x Druckleitungen DN400 Länge ca. 18 m inkl. Armaturen - 3x Saugleitungen DN500 Länge ca. 2,5m inkl. Krümmer und Armaturen - weiter Demontagen von Pumpen, Messgeräte, Gitterrostebenen - Rückbau der Zwischendecke mit Pumpenmontageöffnungen, ca 85cm dick, - Rückbau einer Betonauffüllung Volumen ca. 110 m³ Wiederaufbau der Stahlkonstruktion, neuer Pumpen, neuer Rohrleitungen in DN 300 bis DN 800, Armaturen, neuer Gitterrostebenen.

Identifiant interne: LOT-0000

5.1.1. Objet

Nature principale du marché: Travaux

Nomenclature principale (cpv): 45232423 Travaux de construction de stations de pompage des eaux usées

5.1.2. Lieu d'exécution

Pays: Allemagne

N'importe où dans le pays donné

Informations complémentaires: Bei den St. Pauli Landungsbrücken 49 20359 Hamburg

5.1.3. Durée estimée

Date de début: 30/03/2027

Date de fin de durée: 01/03/2029

5.1.6. Informations générales

Participation réservée:

La participation n'est pas réservée.

Les noms et les qualifications professionnelles du personnel chargé de l'exécution du marché doivent être mentionnés: Non requises

Projet de passation de marché non financé par des fonds de l'UE

Le marché relève de l'accord sur les marchés publics (AMP): oui

Le marché en question convient aussi aux petites et moyennes entreprises (PME): non

Informations complémentaires: Auftragsbeginn unverzüglich nach Auftragserteilung, spätestens am 30.03.2027.

5.1.7. Marché public stratégique

Objectif du marché public stratégique: Pas de passation de marché stratégique

5.1.9. Critères de sélection

Sources des critères de sélection: Avis, Document de marché

Critère: Mesures pour garantir la qualité

Description du critère de sélection: Bieter müssen mit Angebotsabgabe die berufliche und technische Leistungsfähigkeit des Unternehmens nachweisen (§6a Abs. 3 EU VOB/A). Es sind für einzelne Leistungsbereiche Referenzen und Konzepte vorzulegen. Bei den geforderten Unterlagen handelt es sich um ausschussrelevante Referenzen bzw. Konzepte, d. h. das Angebot wird von der weiteren Wertung ausgeschlossen, wenn diese nicht vorliegen. Der Bieter hat mit Angebotsabgabe ein vorläufiges Abbruchkonzept für den Rückbau der Stahlbetonbauteile einzureichen. An das mit dem Angebot vom Bieter einzureichende Abbruchkonzept werden nicht die gleichen Anforderungen gestellt, wie an das Abbruchkonzept, dass vom späteren Auftragnehmer zu erstellen ist und das entsprechend vergütet wird (Punkt 2.3 der Baubeschreibung bzw. 3.1.10 Leistungsverzeichnis). Das Abbruchkonzept soll nachvollziehbare und technisch schlüssige Angaben für den Rückbau der Stahlbetonkörper beinhalten. Das Konzept muss die sichere Durchführung der Arbeiten unter Aufrechterhaltung der Standsicherheit sowie den Schutz angrenzender Bauwerks- und Anlagenteile berücksichtigen und Angaben zum geplanten Maschinen-/Geräteeinsatz und den voraussichtlichen Personaleinsatz beinhalten. Für das Konzept wird keine Vorlage zur Verfügung gestellt.

Critère: Références sur des travaux spécifiés

Description du critère de sélection: Es ist mindestens eine geeignete Referenz für den Pumpwerksbau vorzulegen. Mindestanforderung an die Referenz: Förderleistung > 1,0 m³/s
Angaben zum Einbau von Pumpen und Armaturen
Angaben zur Inbetriebnahme von Pumpen und Armaturen
Angaben zum Probetrieb
Der beiliegende Vordruck für die Angabe von Referenzen ist zu verwenden und vollständig auszufüllen. Die Ergänzung durch firmeneigene Anlagen ist ausdrücklich erwünscht und unbedingt in aussagekräftiger Darstellung dem Angebot beizulegen.

Critère: Sécurité de l'information

Description du critère de sélection: Vor Versand der vollständigen Vergabeunterlagen ist eine unterzeichnete Vertraulichkeitserklärung beim Auftraggeber einzureichen.

Critère: Assurance responsabilité professionnelle pour les risques

Description du critère de sélection: siehe Vergabeunterlagen (Besondere Vertragsbedingungen BAU (BVB-HSE)_OV 18-26.pdf

Critère: Chiffre d'affaires annuel général

Description du critère de sélection: siehe Vergabeunterlagen (6-030 Eignung _OV 18-26.pdf)

Critère: Inscription à un registre professionnel pertinent

Description du critère de sélection: siehe Vergabeunterlagen (6-030 Eignung _OV 18-26.pdf)

5.1.10. Critères d'attribution

Critère:

Type: Prix

Nom: Preis

Description: Gewichtung 100%

Catégorie du critère d'attribution poids: Pondération (pourcentage, valeur exacte)

Nombre critère d'attribution: 100

5.1.11. Documents de marché

Langues dans lesquelles les documents de marché sont officiellement disponibles: allemand

Adresse des documents de marché: https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-1a1393ebcc1-493910a07b13131f

5.1.12. Conditions du marché public

Conditions de soumission:

Soumission par voie électronique: Autorisée

Adresse de soumission: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Langues dans lesquelles les offres ou demandes de participation/candidatures peuvent être présentées: allemand

Catalogue électronique: Non autorisée

Variantes: Autorisée

Les soumissionnaires peuvent présenter plusieurs offres: Autorisée

Date limite de réception des offres: 22/12/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Durée de validité des offres: 83 Jours

Informations qui peuvent être complétées après la date limite de réception des offres:

À la discrétion de l'acheteur, tous les documents manquants relatifs au soumissionnaire peuvent être transmis ultérieurement.

Informations complémentaires: Die Nachforderung von fehlenden, unvollständigen oder fehlerhaften Unterlagen erfolgt unter Einhaltung von §16a VOB/A EU für Bieter, die für einen Zuschlag in Betracht kommen.

Informations relatives à l'ouverture publique:

Date d'ouverture: 22/12/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Lieu: Es sind ausschließlich elektronische Angebote zugelassen.

Informations complémentaires: Bieter sind zur Angebotsöffnung nicht zugelassen.

Conditions du marché:

Le contrat doit être exécuté dans le cadre de programmes d'emplois protégés: Non

Facturation électronique: Autorisée

La commande en ligne sera utilisée: oui

Le paiement électronique sera utilisé: oui

5.1.15. Techniques

Accord-cadre:

Pas d'accord-cadre

Informations sur le système d'acquisition dynamique:

Pas de système d'acquisition dynamique

5.1.16. Informations complémentaires, médiation et recours

Organisation chargée des procédures de recours: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Description des délais d'introduction des procédures de recours: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein Nachprüfverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB).

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures: Hamburger Stadtentwässerung AöR

8. Organisations

8.1. ORG-7001

Nom officiel: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Numéro d'enregistrement: DE173526990

Adresse postale: Billhorner Deich 2

Ville: Hamburg

Code postal: 20539

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Téléphone: 0 0 0

Adresse internet: <https://www.hamburgwasser.de>

Profil de l'acheteur: <https://vergabe.hamburgwasser.de/NetServer/>

Rôles de cette organisation:

Acheteur

Organisation qui fournit des informations complémentaires sur la procédure de passation de marché

Organisation qui reçoit les demandes de participation/candidatures

8.1. ORG-7004

Nom officiel: Vergabekammer bei der Behörde für Stadtentwicklung und Wohnen

Numéro d'enregistrement: 020000000-KBSW00001-97

Adresse postale: Neuenfelder Str. 19

Ville: Hamburg

Code postal: 21109

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabekammer@bsw.hamburg.de

Téléphone: +49 40 42840-3230

Adresse internet: <https://www.hamburg.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation chargée des procédures de recours

8.1. ORG-7005

Nom officiel: Hamburger Stadtentwässerung AöR

Numéro d'enregistrement: DE173526990

Adresse postale: Billhorner Deich 2

Ville: Hamburg

Code postal: 20539

Subdivision pays (NUTS): Hamburg (DE600)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: vergabemanagement@hamburgwasser.de

Téléphone: 000

Adresse internet: <https://www.hamburg.de>

Rôles de cette organisation:

Organisation qui fournit des précisions concernant l'introduction des recours

8.1. ORG-7006

Nom officiel: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numéro d'enregistrement: 0204:994-DOEVD-83

Ville: Bonn

Code postal: 53119

Subdivision pays (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pays: Allemagne

Adresse électronique: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Téléphone: +49228996100

Rôles de cette organisation:

TED eSender

Informations relatives à l'avis

Identifiant/version de l'avis: 5708a8c1-63d9-41f1-939d-4138d0fbe7ca - 01

Type de formulaire: Mise en concurrence

Type d'avis: Avis de marché ou de concession – régime ordinaire

Sous-type d'avis: 16

Date d'envoi de l'avis: 26/10/2026 08:24:01 (UTC+01:00) Heure de l'Europe centrale, heure d'été de l'Europe occidentale

Langues dans lesquelles l'avis en question est officiellement disponible: allemand

Numéro de publication de l'avis: 744571-2026

Numéro de publication au JO S: 208/2026

Date de publication: 27/10/2026